



18.1.2016

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

1 - 119

Návrh zprávy
Norica Nicolai
(PE571.452v01-00)

Aspekty rybolovu v rámci mezinárodní dohody o mořské biologické rozmanitosti v oblastech mimo vnitrostátní jurisdikci, Úmluva Organizace spojených národů o mořském právu (2015/2109(INI))

Pozměňovací návrh 1
Louis Michel

Návrh usnesení
Právní východisko 5

Návrh usnesení

— s ohledem na Úmluvu o biologické rozmanitosti,

Pozměňovací návrh

— s ohledem na Úmluvu o biologické rozmanitosti *a cíle v oblasti rozmanitosti z Aiči přijaté smluvními stranami Úmluvy o biologické rozmanitosti, a zejména cíle 6, 10 a 11,*

Or. fr

Amendement 2
Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution
Visa 6 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

- vu le processus de la convention sur la diversité biologique (CDB) pour l'identification des zones marines d'importance écologique ou biologique (ZIEB), qui a déjà permis d'identifier 204 zones répondant aux critères établis, dont un grand nombre se trouve dans des zones situées au-delà de la juridiction nationale,

Or. en

Amendement 3
Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution
Visa 6 ter (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

- vu que des ZIEB ont déjà été identifiées dans le sud de l'océan Indien, dans le Pacifique oriental tropical et tempéré, dans le Pacifique Nord, dans l'Atlantique Sud-Est, dans l'Arctique, dans l'Atlantique Nord-Ouest, dans la Méditerranée, dans le Pacifique Sud-Est, dans l'ensemble des Caraïbes et dans l'Atlantique central oriental, et que les autres régions ne sont pas encore couvertes,

Or. en

Amendement 4
Linnéa Engström

Proposition de résolution
Visa 8

Proposition de résolution

– vu le code de conduite de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) pour une pêche responsable, adopté en octobre 1995 par la Conférence de la FAO,

Amendement

– vu le code de conduite de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) pour une pêche responsable, adopté en octobre 1995 par la Conférence de la FAO, *et les instruments qui y sont associés, notamment l'accord de 1995 visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion,*

Or. en

Amendement 5
Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Visa 9

Proposition de résolution

– vu le *rapport* de 2015 sur les objectifs du

Amendement

– vu le *programme* de développement

millénaire pour le développement des Nations unies,

durable à l'horizon 2030 des Nations unies, *ainsi que l'objectif de développement durable qui vise à conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable,*

Or. en

Amendement 6

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Visa 9

Proposition de résolution

– vu le *rapport de 2015 sur les objectifs du millénaire pour le* développement des Nations unies,

Amendement

– vu le *programme de développement durable à l'horizon 2030* des Nations unies (*ANGU A/RES/70/1 adoptée en 2015*), *ainsi que l'objectif de développement durable 14 qui vise à conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable,*

Or. en

Amendement 7

Louis Michel

Proposition de résolution

Visa 9 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

- vu l'objectif 14 du programme de développement durable des Nations unies

Or. fr

Amendement 8

Ian Duncan

Proposition de résolution
Considérant A

Proposition de résolution

A. considérant que les mers recouvrent 71 % de la surface de la Terre et contiennent 97 % des eaux de la planète; qu'elles abritent une part considérable de la biodiversité mondiale **qui** reste toujours à découvrir;

Amendement

A. considérant que les mers recouvrent 71 % de la surface de la Terre et contiennent 97 % des eaux de la planète; qu'elles abritent une part considérable de la biodiversité mondiale, **dont une grande partie** reste toujours à découvrir;

Or. en

Amendement 9

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Considérant A

Proposition de résolution

A. considérant que les mers recouvrent 71 % de la surface de la Terre et contiennent 97 % des eaux de la planète; qu'elles abritent une part considérable de la biodiversité mondiale **qui reste toujours à découvrir**;

Amendement

A. considérant que les mers recouvrent 71 % de la surface de la Terre et contiennent 97 % des eaux de la planète; qu'elles abritent une part considérable de la biodiversité mondiale;

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že **podle odhadů se 64 % moře, zejména volného moře a hlubinného mořského dna, nachází v**

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že **volné moře a hlubinné mořské dno nejsou systematicky**

oblastech mimo vnitrostátní jurisdikci států a je řízeno mezinárodním právem;

řízeny mezinárodním právem;

Or. en

Amendement 11
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Considérant B bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

B bis. considérant que les océans jouent un rôle réel dans nombre des systèmes de la Terre, y compris le climat et les conditions météorologiques, et qu'ils sont le théâtre du développement d'un large éventail d'activités humaines, notamment dans les domaines de la pêche, de l'énergie, des transports et du commerce;

Or. en

Amendement 12
Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution
Considérant B bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

B bis. considérant que moins de 1 % des zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale sont protégées par la mise en place de zones maritimes protégées et que dans la vaste majorité des régions océaniques, il n'existe aucun cadre de gestion ayant pour mandat légal d'établir des zones maritimes protégées;

Or. en

Amendement 13

Alain Cadec, Francisco José Millán Mon, Annie Schreijer-Pierik, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Considérant C

Proposition de résolution

C. considérant ***qu'il convient de considérer*** la diversité biologique marine ***comme*** un ***élément du patrimoine naturel*** commun de l'humanité ***et sa préservation et sa conservation comme une préoccupation commune de toute l'humanité, et qu'il convient de les traiter comme tels;***

Amendement

C. considérant ***que la préservation de*** la diversité biologique marine ***devrait être*** un ***objectif*** commun de ***l'ensemble de*** l'humanité ***afin de garantir l'équilibre de l'environnement marin et d'éviter tous nouveaux risques pour la sécurité alimentaire,***

Or. en

Amendement 14

Linnéa Engström

Proposition de résolution

Considérant C

Proposition de résolution

C. considérant ***qu'il convient de considérer*** la diversité biologique marine ***comme un élément du patrimoine naturel commun de l'humanité et sa préservation et sa conservation comme*** une préoccupation commune de toute l'humanité, et qu'il convient de les traiter comme ***tels;***

Amendement

C. considérant ***que la préservation et la conservation de*** la diversité biologique marine ***sont*** une préoccupation commune de toute l'humanité, et qu'il convient de les traiter comme ***telle;***

Or. en

Amendement 15

Nicola Caputo

Proposition de résolution

Considérant C bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

C bis. considérant que le maintien d'un habitat marin sain et de stocks halieutiques durables est essentiel à la viabilité de la pêche à long terme;

Or. it

Amendement 16
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Considérant C bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

C bis. considérant que les écosystèmes protégés représentaient, en 2014, 15,2 % des terres et 8,4 % seulement des zones marines dans le monde;

Or. en

Amendement 17
Nicola Caputo

Proposition de résolution
Considérant C ter (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

C ter. considérant que le changement climatique et l'acidification aggravent les effets néfastes de la surexploitation, de la pollution, des déchets marins et de la destruction des habitats et des écosystèmes marins;

Or. it

Amendement 18
Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Considérant D bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

D bis. considérant que le développement maritime et son potentiel de croissance bleue a pour prérequis le développement de la connaissance des espèces marines et du milieu marin, de sa bathymétrie, et la cartographie des écosystèmes vulnérables marins;

Or. fr

Amendement 19
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Considérant D bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

D bis. considérant que la conservation de la biodiversité marine et son exploitation durable sont directement liées au développement durable à long terme et revêtent, dès lors, une importance sociale, économique et environnementale pour l'ensemble des pays et des territoires;

Or. en

Amendement 20
Louis Michel

Proposition de résolution
Considérant D bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

D bis. considérant que les mers et océans disposent d'un potentiel encore largement inexploité notamment en matière d'énergies renouvelables et de produits pharmaceutiques;

Amendement 21

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Considérant E

Proposition de résolution

E. considérant que le cadre juridique existant, élaboré il y a plus de 30 ans sur la base du principe de la liberté de la haute mer, ne convient plus à la situation actuelle pour ce qui est de la conservation et de l'exploitation durable de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Amendement

supprimé

Or. en

Amendement 22

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Considérant E

Proposition de résolution

E. considérant que le cadre juridique existant, élaboré il y a plus de 30 ans sur la base du principe de la liberté de la haute mer, ne convient plus à la situation actuelle pour ce qui est de la conservation et de l'exploitation durable de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Amendement

E. considérant que le cadre juridique existant ***applicable aux zones situées au-delà des limites de la juridiction***, élaboré il y a plus de 30 ans sur la base du principe de la liberté de la haute mer, ne convient plus à la situation actuelle pour ce qui est de la conservation et de l'exploitation durable de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Or. en

Amendement 23
Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution
Considérant E

Proposition de résolution

E. considérant que le cadre juridique existant, élaboré il y a plus de 30 ans sur la base du principe de la liberté de la haute mer, ***ne convient plus à la situation actuelle pour ce qui est de*** la conservation et ***de*** l'exploitation durable de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Amendement

E. considérant que le cadre juridique existant, élaboré il y a plus de 30 ans sur la base du principe de la liberté de la haute mer, ***doit être davantage développé afin de promouvoir*** la conservation et l'exploitation durable de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Or. en

Amendement 24
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Considérant E bis (nouveau)

Proposition de résolution

E bis. considérant que les activités développées dans le milieu marin se sont multipliées au cours des dernières décennies; que nous sommes conscients des dynamiques qui se jouent entre les différentes activités menées en haute mer et de leur impact sur la biodiversité marine;

Or. en

Amendement 25
Norica Nicolai

PROPOSITION DE RÉOLUTION
Considérant E ter (nouveau)

E ter. considérant que nous sommes conscients des interactions entre les différentes activités menées en haute mer, de leurs effets cumulés et de leur impact sur la biodiversité marine;

Or. en

Amendement 26

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant G

Proposition de résolution

G. considérant qu'en 2011, le groupe de travail a ***présenté à l'Assemblée générale des Nations unies un ensemble de recommandations*** relatives aux ressources génétiques marines ***dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, aux zones marines protégées, aux méthodes d'évaluation des incidences sur l'environnement, au renforcement des capacités et au transfert de technologies marines;***

Amendement

considérant qu'en 2011, le groupe de travail a ***recommandé d'amorcer un processus qui permettrait d'identifier les lacunes et les perspectives envisageables, y compris l'élaboration éventuelle d'un accord multilatéral au titre de la CNUDM, soulignant que ce processus devrait traiter l'ensemble des questions*** relatives aux ressources génétiques marines, ***y compris celles relatives au partage des bénéfices, aux outils de gestion par zone, y compris les zones marines protégées, aux méthodes d'évaluation des incidences sur l'environnement, au renforcement des capacités et au transfert de technologies marines;***

Or. en

Amendement 27

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant H

Proposition de résolution

H. considérant que ***l'ensemble de recommandations*** du groupe de travail reconnaît l'existence d'un écart entre le processus scientifique de description des zones d'importance écologique ou biologique et le recensement ou la désignation de telles zones en réalité;

Amendement

H. considérant que ***la synthèse des coprésidents*** du groupe de travail ***de 2011*** reconnaît l'existence d'un écart entre le processus scientifique de description des zones d'importance écologique ou biologique et le recensement ou la désignation de telles zones en réalité ***étant donné qu'aucune enceinte internationale ne dispose d'un mandat formel et que les forums régionaux et sectoriels existants se trouvent confrontés, pour ce faire, à des problèmes de légitimité;***

Or. en

Amendement 28

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant I

Proposition de résolution

I. considérant que ***l'ensemble de recommandations*** de 2011 contient une reconnaissance générale des limites et des défauts du statu quo;

Amendement

I. considérant que ***la synthèse des coprésidents du groupe de travail*** de 2011 contient une reconnaissance générale des limites et des défauts du statu quo;

Or. en

Amendement 29

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Considérant J

Proposition de résolution

J. considérant que les chefs d'État ou de gouvernement se sont engagés à examiner d'urgence, en s'appuyant sur les travaux du groupe de travail, la question de la conservation et de l'exploitation durable de

Amendement

J. considérant que, ***dans le document final de la conférence Rio+20,*** les chefs d'État ou de gouvernement se sont engagés à examiner d'urgence, en s'appuyant sur les travaux du groupe de travail ***et avant la fin***

la biodiversité marine au-delà des zones de juridiction nationale;

de la 69^e session de l'Assemblée générale, la question de la conservation et de l'exploitation durable de la biodiversité marine au-delà des zones de juridiction nationale, y compris en statuant sur la question de l'élaboration d'un instrument international au titre de la convention sur le droit de la mer;

Or. en

Amendement 30

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant J

Proposition de résolution

J. considérant **que** les chefs d'État **ou de gouvernement** se sont engagés à examiner d'urgence, en s'appuyant sur les travaux du groupe de travail, la question de la conservation et de l'exploitation durable de la biodiversité marine au-delà des zones de juridiction nationale;

Amendement

J. considérant **qu'en juin 2012, à l'occasion de la conférence Rio+20**, les chefs d'État **et les gouvernements** se sont engagés à examiner d'urgence, en s'appuyant sur les travaux du groupe de travail, la question de la conservation et de l'exploitation durable de la biodiversité marine au-delà des zones de juridiction nationale;

Or. en

Amendement 31

Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Considérant K

Proposition de résolution

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une forte incidence sur la biodiversité marine et devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion;

Amendement

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une forte incidence sur la biodiversité marine et devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion, **en gardant toutefois à l'esprit**

qu'elle fait partie d'une multitude de facteurs de mortalité des ressources halieutiques et qu'elle ne doit pas être le seul levier d'action internationale;

Or. fr

Amendement 32
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Considérant K

Proposition de résolution

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, **a** une forte incidence sur la biodiversité marine et devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion;

Amendement

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes **humaines, peut avoir** une forte incidence sur la biodiversité marine et devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion **du milieu marin afin d'éviter ou de réduire au minimum de telles incidences;**

Or. en

Amendement 33
Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Considérant K

Proposition de résolution

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une **forte** incidence sur la biodiversité marine et **devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion;**

Amendement

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une incidence sur la biodiversité marine et **est suffisamment couverte par les ORGP et la législation existante;**

Or. en

Amendement 34

Louis Michel

Proposition de résolution

Considérant K

Proposition de résolution

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une forte incidence sur la biodiversité marine et devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion;

Amendement

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée **au changement climatique, à la pollution marine ou** à d'autres activités **humaines** maritimes, a une forte incidence sur la biodiversité marine et devrait par conséquent être visée par toutes les mesures de conservation et de gestion;

Or. fr

Amendement 35

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant K

Proposition de résolution

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une forte incidence sur la biodiversité marine et **devrait** par conséquent être **visée** par **toutes** les mesures de conservation et de gestion;

Amendement

K. considérant que la pêche, à elle seule ou combinée à d'autres activités maritimes, a une forte incidence sur la biodiversité marine et **que**, par conséquent, **la question des incidences de la pêche sur la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des juridictions nationales devrait être couverte de manière exhaustive** par les mesures de conservation et de gestion;

Or. en

Amendement 36

Ian Duncan

Proposition de résolution

Considérant K

Proposition de résolution

Amendement

K. considérant que la pêche, *à elle seule ou combinée à d'autres* activités maritimes, a une *forte* incidence sur la biodiversité *marine* et *devrait* par conséquent *être visée* par toutes les mesures de conservation et de gestion;

K. considérant que la pêche *et les* autres activités maritimes ont une incidence *significative* sur la *biomasse et la* biodiversité *marines* et *devraient* par conséquent *se conformer à* toutes les mesures de conservation et de gestion;

Or. en

Amendement 37
Isabelle Thomas

Proposition de résolution
Considérant K bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

K bis. Considérant que, de manière non exhaustive, l'extraction de minerais, les forages énergétiques, l'utilisation d'espace au sol par des plateformes urbaines, sont d'autres facteurs de mortalité de la ressource aujourd'hui, et que le développement maritime futur pourrait engendrer des facteurs de mortalité non anticipés au sujet desquels il faudra être vigilants;

Or. fr

Amendement 38
Louis Michel

Proposition de résolution
Considérant K bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

K bis. considérant que la biodiversité marine a déjà subi un déclin significatif; qu'il existe un lien étroit entre la pérennisation des possibilités de pêche pour les générations futures et la protection de la biodiversité marine ainsi que la conservation des écosystèmes

marins;

Or. fr

Amendement 39
Louis Michel

Proposition de résolution
Considérant K ter (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

K ter. considérant que les techniques de pêche sélective et durable sont un outil indispensable à la gestion durable des ressources halieutiques ainsi qu'à la minimisation des prises accidentelles et donc à la conservation de la biodiversité marine;

Or. fr

Amendement 40
Isabelle Thomas

Proposition de résolution
Considérant L

Proposition de résolution

Amendement

L. considérant que la coordination entre l'ensemble des parties concernées par les activités maritimes est indispensable pour parvenir à conserver la biodiversité marine et à utiliser les ressources de façon durable;

L. considérant que la coordination ***et la concertation*** entre l'ensemble des parties concernées par les activités maritimes est indispensable pour parvenir à conserver la biodiversité marine et à utiliser les ressources de façon durable;

Or. fr

Amendement 41
Ian Duncan

Proposition de résolution

Considérant L

Proposition de résolution

L. considérant que la coordination entre l'ensemble des parties concernées par les activités maritimes est ***indispensable pour parvenir à conserver*** la biodiversité marine et ***à utiliser les ressources de façon durable***;

Amendement

L. considérant que la coordination entre l'ensemble des parties concernées par les activités maritimes est ***le meilleur moyen d'assurer la conservation de*** la biodiversité marine et ***l'exploitation durable des*** ressources;

Or. en

Amendement 42

Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Considérant L bis (nouveau)

Proposition de résolution

L bis. considérant que les régions ultrapériphériques européennes ont par nature des situations géographiques et parfois géopolitiques particulières, et qu'elles intègrent des mécanismes de coopération régionale spécifiques;

Or. fr

Amendement 43

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Considérant L bis (nouveau)

Proposition de résolution

L bis. considérant que la pêche est une activité primordiale qui est exercée tant dans les zones relevant des juridictions nationales que dans les zones situées au-delà de ces juridictions;

Or. en

Amendement 44
Louis Michel

Proposition de résolution
Considérant L bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

L bis. considérant que l'Union joue un rôle clé dans la gouvernance mondiale des mers et océans et jouit d'une influence majeure sur la scène internationale en matière de pêche du fait notamment de sa participation à 17 ORGP; que ce rôle d'acteur de premier plan implique pour l'Union la responsabilité d'adopter une politique proactive en matière de préservation de la biodiversité marine à l'échelle mondiale;

Or. fr

Amendement 45
Isabelle Thomas

Proposition de résolution
Considérant M

Proposition de résolution

Amendement

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est **un document** exhaustif et tourné vers l'avenir qu'il convient de ne pas modifier;

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est exhaustif et tourné vers l'avenir **et** qu'il convient de ne pas **le** modifier **ou affaiblir sa portée;**

Or. fr

Amendement 46
Ian Duncan

Proposition de résolution
Considérant M

Proposition de résolution

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est un document exhaustif et tourné vers l'avenir ***qu'il convient de ne pas modifier;***

Amendement

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est un document exhaustif et tourné vers l'avenir;

Or. en

Amendement 47

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Considérant M

Proposition de résolution

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est un ***document*** exhaustif et ***tourné vers l'avenir*** ***qu'il convient de ne pas modifier;***

Amendement

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est un ***traité*** exhaustif et ***pertinent qui ne doit pas être modifié ou affaibli;***

Or. en

Amendement 48

Linnéa Engström

Proposition de résolution
Considérant M

Proposition de résolution

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est un document exhaustif et tourné vers l'avenir qu'il ***convient de ne pas modifier;***

Amendement

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons est un document exhaustif et tourné vers l'avenir qu'il ***y a lieu de mettre en œuvre intégralement au travers des processus de coopération renforcée qui seront adoptés dans le cadre du nouvel instrument international;***

Or. en

Amendement 49

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant M

Proposition de résolution

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons ***est un document exhaustif et tourné vers l'avenir qu'il convient de ne pas modifier;***

Amendement

M. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons, ***qui fixe les droits et les obligations des États parties en ce qui concerne la conservation et la gestion des stocks de poisson dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrants, ne devrait pas être modifié;***

Or. en

Amendement 50

Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Considérant M bis (nouveau)

Proposition de résolution

M bis. considérant qu'il convient de tirer les leçons des récents désaccords de l'UE avec les Îles Féroé et l'Islande, afin de permettre une gestion durable des stocks au niveau mondial;

Amendement

Or. fr

Amendement 51

Ian Duncan

Proposition de résolution

Considérant N

Proposition de résolution

Amendement

N. considérant que chaque pays a le droit de bénéficier de la conservation et de l'utilisation durable de ses ressources, conformément à la CNUDM;

supprimé

Or. en

Amendement 52
Ian Duncan

Proposition de résolution
Considérant O

Proposition de résolution

Amendement

O. considérant que nous reconnaissons l'obligation faite aux États de protéger et de préserver l'environnement marin, notamment de protéger les écosystèmes rares ou délicats ainsi que l'habitat des espèces et autres organismes marins en régression, menacés ou en voie d'extinction;

supprimé

Or. en

Amendement 53
Louis Michel

Proposition de résolution
Considérant O

Proposition de résolution

Amendement

O. considérant que nous reconnaissons l'obligation faite aux États de protéger et de préserver l'environnement marin, notamment de protéger les écosystèmes rares ou délicats ainsi que l'habitat des espèces et autres organismes marins en régression, menacés ou en voie d'extinction;

O. considérant que nous reconnaissons l'obligation faite aux États de protéger et de préserver l'environnement marin, notamment de protéger les écosystèmes rares ou délicats ainsi que l'habitat des espèces et autres organismes marins **vulnérables**, en régression, menacés ou en voie d'extinction;

Or. fr

Amendement 54

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Considérant P

Proposition de résolution

P. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons constitue un cadre pour la mise en œuvre de l'approche de précaution, des mesures de conservation et de gestion, et de la coopération en matière de conservation et de gestion, ainsi que pour les organisations et mécanismes sous-régionaux ou régionaux de gestion des pêches (ORGP);

Amendement

P. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons constitue un cadre pour la mise en œuvre de l'approche de précaution, des mesures de conservation et de gestion, et de la coopération en matière de conservation et de gestion, ainsi que pour les organisations et mécanismes sous-régionaux ou régionaux de gestion des pêches (ORGP), ***mais que sa mise en œuvre effective suscite des préoccupations constantes;***

Or. en

Amendement 55

Linnéa Engström

Proposition de résolution

Considérant P

Proposition de résolution

P. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons constitue un cadre pour la mise en œuvre de l'approche de précaution, des mesures de conservation et de gestion, et de la coopération en matière de conservation et de gestion, ***ainsi que pour les*** organisations et mécanismes sous-régionaux ou régionaux de gestion des pêches (ORGP);

Amendement

P. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons constitue un cadre pour la mise en œuvre de l'approche de précaution ***et d'une approche écosystémique,*** des mesures de conservation et de gestion, et de la coopération en matière de conservation et de gestion, ***au travers des*** organisations et mécanismes sous-régionaux ou régionaux de gestion des pêches (ORGP);

Or. en

Amendement 56

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant P

Proposition de résolution

P. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons constitue un cadre pour la mise en œuvre de l'approche de précaution, *des* mesures de conservation et de gestion, *et de* la coopération *en matière de conservation et de gestion*, ainsi que pour *les* organisations et mécanismes sous-régionaux ou régionaux de gestion des pêches (ORGP);

Amendement

P. considérant que l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons constitue un cadre pour la mise en œuvre de l'approche de précaution *dans le domaine de la gestion des pêches, pour les* mesures de conservation et de gestion *des stocks chevauchants et des stocks de poissons grands migrants, pour la* coopération *internationale*, ainsi que pour *l'établissement des* organisations et mécanismes sous-régionaux ou régionaux de gestion des pêches (ORGP);

Or. en

Amendement 57

Linnéa Engström

Proposition de résolution

Considérant P bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

P bis. considérant que les résolutions 61/105 et 64/72 de l'Assemblée générale des Nations unies appellent les États et les ORGP à adopter un ensemble de mesures visant à garantir la conservation effective des ressources d'eau profonde et à prévenir tout impact négatif significatif de la pêche démersale sur les écosystèmes marins vulnérables dans les zones situées au-delà des juridictions nationales;

Or. en

Amendement 58

Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Considérant Q

Proposition de résolution

Q. considérant que nous reconnaissons et appuyons les droits et les exigences spécifiques des États en développement dans le contexte du renforcement des capacités, afin que ces États puissent tirer profit de la conservation et de l'exploitation durable **de leurs** ressources ainsi que des stocks de poissons chevauchants et des stocks de poissons grands migrateurs;

Amendement

Q. considérant que nous reconnaissons et appuyons les droits et les exigences spécifiques des États en développement dans le contexte du renforcement des capacités, afin que ces États puissent tirer profit de la conservation et de l'exploitation durable **des** ressources ainsi que des stocks de poissons chevauchants et des stocks de poissons grands migrateurs;

Or. fr

Amendement 59

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Considérant Q

Proposition de résolution

Q. considérant que nous reconnaissons et appuyons les droits et les exigences spécifiques des États en développement dans le contexte du renforcement des capacités, afin que ces États puissent tirer profit de la conservation et de l'exploitation durable **de leurs** ressources ainsi que des stocks de poissons chevauchants et des stocks de poissons grands migrateurs;

Amendement

Q. considérant que nous reconnaissons et appuyons les droits et les exigences spécifiques des États en développement dans le contexte du renforcement des capacités, afin que ces États puissent tirer profit de la conservation et de l'exploitation durable **des** ressources **halieutiques** ainsi que des stocks de poissons chevauchants et des stocks de poissons grands migrateurs;

Or. en

Amendement 60

Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Considérant R

Proposition de résolution

R. considérant que la démarche du processus de Kobe constitue une reconnaissance des efforts déjà déployés par les ORGP qui ont procédé à des évaluations indépendantes des performances, ainsi qu'un appel pour que **toutes les** ORGP effectuent régulièrement de telles évaluations et en rendent les résultats publics;

Amendement

R. considérant que la démarche du processus de Kobe constitue une reconnaissance des efforts déjà déployés par les ORGP **gérant les stocks de thon** qui ont procédé à des évaluations indépendantes des performances, ainsi qu'un appel pour que **ces** ORGP effectuent régulièrement de telles évaluations et en rendent les résultats publics; **considérant que des instances telles que l'AGNU et COFI ont également appelé les autres ORGP à en faire de même et que ces évaluations ont été effectuées;**

Or. fr

Amendement 61

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Considérant R

Proposition de résolution

R. considérant que **la démarche du processus de Kobe constitue une reconnaissance des efforts déjà déployés par** les ORGP **qui** ont procédé à des évaluations indépendantes des performances, **ainsi qu'un** appel pour que **toutes** les ORGP effectuent régulièrement de telles évaluations et en rendent les résultats publics;

Amendement

R. considérant que les ORGP ont procédé à des évaluations indépendantes des performances, **et lance** un appel pour que les ORGP effectuent régulièrement de telles évaluations et en rendent les résultats publics;

Or. en

Amendement 62

Linnéa Engström

Proposition de résolution

Considérant R

Proposition de résolution

R. considérant que la démarche du processus de Kobe constitue une reconnaissance des efforts déjà déployés par les ORGP qui ont procédé à des évaluations indépendantes des performances, ainsi qu'un appel pour que toutes les ORGP effectuent régulièrement de telles évaluations *et* en rendent les résultats publics;

Amendement

R. considérant que la démarche du processus de Kobe constitue une reconnaissance des efforts déjà déployés par les ORGP qui ont procédé à des évaluations indépendantes des performances, ainsi qu'un appel pour que toutes les ORGP effectuent régulièrement de telles évaluations, en rendent les résultats publics *et appliquent pleinement les recommandations formulées*;

Or. en

Amendement 63 Norica Nicolai

Proposition de résolution Considérant R bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

R bis. considérant qu'il existe des organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) et que certaines œuvrent à mettre en place des zones marines protégées afin de conserver et de rétablir les stocks halieutiques à un niveau durable;

Or. en

Amendement 64 Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution Considérant S

Proposition de résolution

Amendement

S. considérant que la CDB a *conduit à* l'organisation d'une série d'ateliers visant à *recenser* les zones marines d'importance

S. considérant que la CDB a *facilité* l'organisation d'une série d'ateliers visant à *décrire* les zones marines d'importance

écologique ou biologique dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, dont les résultats sont facilement consultables sur un site internet de la CDB pour fournir des conseils en matière d'organisation;

écologique ou biologique, **y compris** dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, dont les résultats sont facilement consultables sur un site internet de la CDB pour fournir des conseils en matière d'organisation;

Or. en

Amendement 65
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Considérant S bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

S bis. considérant qu'il est primordial de collecter et de partager des données et des connaissances scientifiques afin de prendre des décisions en toute bonne foi et reposant sur les meilleurs avis scientifiques disponibles;

Or. en

Amendement 66
Arne Gericke

Proposition de résolution
Considérant S bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

S bis. considérant que le problème écologique des déchets de plastique en mer constitue une menace directe pour la biodiversité maritime, que son ampleur et les mesures à prendre pour y remédier n'ont pas encore été suffisamment étudiées et que la résolution de ce problème pourrait ouvrir des débouchés économiques;

Or. de

Amendement 67

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Considérant T

Proposition de résolution

T. considérant que le groupe de travail, dans son document du 23 janvier 2015, a souligné la nécessité d'un système complet au niveau mondial pour s'atteler à la conservation et à la gestion de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Amendement

supprimé

Or. en

Amendement 68

Ricardo Serrão Santos, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Considérant T

Proposition de résolution

T. considérant que le groupe de travail, dans son document du 23 janvier 2015, a souligné ***la nécessité d'un*** système complet au niveau mondial ***pour s'atteler à*** la conservation et ***à*** la gestion de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Amendement

T. considérant que le groupe de travail, dans son document du 23 janvier 2015, a souligné ***que le*** système complet au niveau mondial ***devait davantage se pencher sur*** la conservation et la gestion de la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Or. en

Amendement 69

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Considérant T bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

T bis. considérant que l'Union européenne développe activement et encourage les meilleurs pratiques visant à parvenir à une gestion durable des stocks halieutiques et que, grâce à des programmes tels que Horizon 2020, elle encourage et finance la collecte de données, la recherche et le développement durable;

Or. en

Amendement 70

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Considérant T ter (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

T ter. considérant que l'Union européenne encourage le développement durable ainsi que l'exploitation du potentiel offert par l'économie bleue et la croissance bleue, qui pourrait également être considéré comme une piste de développement valable pour les pays qui sont aujourd'hui en voie de développement;

Or. en

Pozměňovací návrh 71

Isabelle Thomas

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1. vítá rozhodnutí Valného shromáždění OSN, aby se začalo pracovat na vytvoření

1. vítá rozhodnutí Valného shromáždění OSN, aby se začalo pracovat na vytvoření

PE571.750v01-00

32/55

AM1078979CS.doc

nového mezinárodního nástroje týkajícího se mořské biologické rozmanitosti v oblastech mimo vnitrostátní jurisdikci, který by fungoval v rámci Úmluvy OSN o mořském právu, s cílem řešit stávající nedostatky;

nového mezinárodního nástroje týkajícího se mořské biologické rozmanitosti v oblastech mimo vnitrostátní jurisdikci, který by fungoval v rámci Úmluvy OSN o mořském právu, **a to zejména** s cílem řešit stávající nedostatky;

Or. fr

Amendement 72
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Paragraphe 1

Proposition de résolution

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies **d'entreprendre des travaux en vue** d'élaborer, **dans le cadre** de la CNUDM, un nouvel instrument international relatif à la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, afin de remédier aux lacunes actuelles;

Amendement

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies d'élaborer, **en vertu** de la CNUDM, un nouvel instrument international relatif à **la conservation et à l'exploitation durable de** la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, afin de remédier aux lacunes actuelles;

Or. en

Amendement 73
Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Paragraphe 1

Proposition de résolution

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies d'entreprendre des travaux en vue d'élaborer, dans le cadre de la CNUDM, un nouvel instrument international relatif à la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, **afin de remédier aux lacunes actuelles**;

Amendement

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies d'entreprendre des travaux en vue d'élaborer, dans le cadre de la CNUDM, un nouvel instrument international relatif à la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, **et souligne que ce processus ne doit pas affaiblir les**

instruments et les cadres pertinents existants ni les organes mondiaux, régionaux et sectoriels compétents;

Or. en

Amendement 74

Louis Michel

Proposition de résolution

Paragraphe 1

Proposition de résolution

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies d'entreprendre des travaux en vue d'élaborer, dans le cadre de la CNUDM, un nouvel instrument international relatif à la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, afin de remédier aux lacunes actuelles;

Amendement

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies d'entreprendre des travaux en vue d'élaborer, dans le cadre de la CNUDM, un nouvel instrument international relatif à la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, afin de remédier aux lacunes actuelles; ***insiste sur l'importance de progresser rapidement sur l'élaboration de ce nouvel instrument et de respecter l'objectif prévu d'en finaliser la rédaction pour fin 2017;***

Or. fr

Amendement 75

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Paragraphe 1

Proposition de résolution

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies ***d'entreprendre des travaux en vue*** d'élaborer, ***dans le cadre*** de la CNUDM, un ***nouvel*** instrument international relatif à la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, afin de remédier aux lacunes actuelles;

Amendement

1. salue la décision de l'Assemblée générale des Nations unies d'élaborer, ***au titre*** de la CNUDM, un instrument international ***juridiquement contraignant*** relatif à ***la conservation et à l'exploitation durable de*** la biodiversité marine dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale, afin de remédier aux

lacunes actuelles;

Or. en

Amendement 76
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Paragraphe 1 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

1 bis. souligne les perspectives, les opportunités et les conséquences que représente le droit de la mer des Nations unies pour les bonnes relations entre États et pour l'exploitation durable des ressources, tout en reconnaissant que les nouvelles pressions et possibilités nécessitent de procéder à des ajustements;

Or. en

Amendement 77
Isabelle Thomas

Proposition de résolution
Paragraphe 2

Proposition de résolution

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de la pêche, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks à des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, ***la législation existante et des concepts modernes de gestion de l'exploitation des ressources marines (qu'il s'agisse de l'exploitation des minerais, des forages énergétiques, etc...)*** et de la pêche, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la

biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

science, le maintien des stocks à des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Or. fr

Amendement 78
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Paragraphe 2

Proposition de résolution

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de la pêche, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks *à* des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de la pêche, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks *au-dessus* des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Or. en

Amendement 79

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Paragraphe 2

Proposition de résolution

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable **des ressources marines** en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de **la pêche**, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des **stocks à** des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable **de la biodiversité marine** en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de **l'écosystème marin**, notamment, **pour ce qui concerne la gestion de la pêche, en incluant** une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, **le rétablissement et** le maintien des **populations d'espèces prélevées au-dessus** des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème, **la mise en œuvre de la législation existante** et l'approche de précaution;

Or. en

Amendement 80

Louis Michel

Proposition de résolution

Paragraphe 2

Proposition de résolution

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de la pêche, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks à des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des concepts modernes **et durables** de gestion de la pêche, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks à des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Amendement 81
Linnéa Engström

Proposition de résolution
Paragraphe 2

Proposition de résolution

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des *concepts* modernes de *gestion de la pêche*, notamment une *gouvernance du milieu marin* fondée sur la science, le maintien des stocks à des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des ressources marines en mettant en application, entre autres, des *principes* modernes de *gouvernance des océans*, notamment une *gestion de la pêche* fondée sur la science, le maintien des stocks *au-dessus* des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion et une conservation de la biodiversité marine fondées sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Or. en

Amendement 82
Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution
Paragraphe 2

Proposition de résolution

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable *des ressources marines* en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion *de la pêche*,

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable *de la biodiversité marine* en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion *de l'écosystème*

notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks *à* des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion *et une conservation de la biodiversité marine fondées* sur l'écosystème et l'approche de précaution;

marin, notamment *en ce qui concerne la gestion de la pêche, y compris* une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks *au-dessus* des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion *fondée* sur l'écosystème et l'approche de précaution^{1 bis};

^{1 bis} *Conformément à l'article 2, paragraphe 2, et à l'article 28 de la PCP, l'Union s'efforcera de restaurer les stocks à des niveaux supérieurs à ceux permettant d'obtenir le RMD*

Or. en

Amendement 83 **Anja Hazekamp**

Proposition de résolution **Paragraphe 2**

Proposition de résolution

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable *des ressources marines* en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de *gestion de la pêche*, notamment une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, le maintien des stocks à des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion *et une conservation de la biodiversité marine fondées* sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Amendement

2. souligne l'importance de la conservation et de l'utilisation durable des mers, des océans et de leurs ressources; invite l'Union européenne et la communauté internationale à agir en faveur de la conservation et de l'utilisation durable *de la biodiversité marine* en mettant en application, entre autres, des concepts modernes de gestion de *l'écosystème marin*, notamment *en ce qui concerne la gestion de la pêche, y compris* une gouvernance du milieu marin fondée sur la science, *le rétablissement et* le maintien des stocks *au-dessus* des niveaux permettant d'obtenir le rendement maximal durable, une gestion *fondée* sur l'écosystème et l'approche de précaution;

Or. en

Amendement 84

Nicola Caputo

**Proposition de résolution
Paragraphe 2 bis (nouveau)**

Proposition de résolution

Amendement

2 bis. souligne que, pour faire face aux pressions qui pèseront sur la biodiversité marine d'ici à 2020, les États membres devront mettre en avant les initiatives destinées à déployer des plans de gestion, à contrôler le respect des réglementations, à approfondir la base de connaissances et à développer les réseaux de recherche et la coordination des informations sur la biodiversité marine;

Or. it

Amendement 85

Norica Nicolai

**Proposition de résolution
Paragraphe 2 bis (nouveau)**

Proposition de résolution

Amendement

2 bis. reconnaît le travail de fond accompli par le groupe de travail spécial officieux à composition non limitée, malgré l'opposition rencontrée tout au long de ces années;

Or. en

Amendement 86

Louis Michel

**Proposition de résolution
Paragraphe 3**

Proposition de résolution

Amendement

3. reconnaît le rôle moteur et positif joué

3. reconnaît ***et soutient*** le rôle moteur et

PE571.750v01-00

40/55

AM1078979CS.doc

par l'Union européenne et la Commission, compte tenu du fait que l'industrie et le marché de la pêche européens occupent une place de premier ordre;

positif joué par l'Union européenne et la Commission, compte tenu du fait que l'industrie et le marché de la pêche européens occupent une place de premier ordre *et que la politique européenne de la pêche est orientée sur la durabilité*;

Or. fr

Amendement 87

Louis Michel

Proposition de résolution

Paragraphe 4

Proposition de résolution

4. reconnaît que l'Union européenne a été un acteur essentiel du point de vue de l'exploitation adéquate des ressources biologiques marines, notamment en matière de lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée;

Amendement

4. reconnaît que l'Union européenne a été un acteur essentiel du point de vue de l'exploitation adéquate des ressources biologiques marines, notamment en matière de lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée; *souligne que la pêche INN menace, de par sa nature même, la biodiversité marine et compromet gravement la préservation des écosystèmes marins; rappelle que l'Union a fait de la lutte contre la pêche INN une priorité et que la coopération internationale est primordiale pour mener à bien cette lutte; estime dès lors qu'elle devrait figurer dans le nouvel instrument*;

Or. fr

Amendement 88

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution

Paragraphe 4

Proposition de résolution

4. reconnaît que l'Union européenne *a été un acteur essentiel du point de vue de*

Amendement

4. reconnaît que l'Union européenne *participe de manière essentielle à garantir*

l'exploitation adéquate des ressources biologiques marines, notamment ***en matière de*** lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée;

la gestion durable des ressources biologiques marines, notamment ***dans le domaine de la*** lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée;

Or. en

Amendement 89
Nadine Morano

Proposition de résolution
Paragraphe 4 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

4 bis. souligne le rôle positif de la labellisation écologique dans le secteur des produits de la mer, qui permet aux consommateurs de contribuer à la durabilité des ressources et à la préservation de la biodiversité marine en exerçant un choix éclairé;

Or. fr

Amendement 90
Isabelle Thomas

Proposition de résolution
Paragraphe 5

Proposition de résolution

Amendement

5. encourage la Commission à renforcer, dans le nouvel accord international, les aspects relatifs à la pêche;

5. encourage la Commission à renforcer ***et à coordonner***, dans le nouvel accord international, les aspects relatifs à la pêche ***et toute exploitation des fonds marins et des océans;***

Or. fr

Amendement 91
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Paragraphe 5

Proposition de résolution

5. encourage la Commission à renforcer, dans le nouvel accord international, les aspects relatifs à la pêche;

Amendement

5. encourage la Commission à renforcer, dans le nouvel accord international, les aspects relatifs à la pêche ***afin d'améliorer le cadre juridique actuel en le rendant cohérent et uniforme;***

Or. en

Amendement 92

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Paragraphe 5

Proposition de résolution

5. encourage la Commission à ***renforcer, dans le nouvel accord international, les*** aspects relatifs à la pêche;

Amendement

5. souligne que les aspects relatifs à la pêche sont convenablement couverts par les ORGP et la législation existante;
encourage la Commission à ***se montrer attentive au traitement réservé*** aux aspects relatifs à la pêche ***dans ce nouvel accord ainsi qu'à continuer de promouvoir la mise en œuvre de la législation existante;***

Or. en

Amendement 93

Louis Michel

Proposition de résolution
Paragraphe 5

Proposition de résolution

5. encourage la Commission à renforcer, dans le nouvel accord international, les aspects relatifs à la pêche;

Amendement

5. encourage la Commission à renforcer, dans le nouvel accord international, les aspects relatifs à la pêche ***notamment le développement et la promotion des outils***

de gestion nécessaires pour assurer la préservation de la biodiversité marine et l'utilisation durable des ressources;

Or. fr

Amendement 94

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Paragraphe 5

Proposition de résolution

5. encourage la Commission à **renforcer**, dans le nouvel accord international, **les aspects relatifs à la pêche**;

Amendement

5. encourage la Commission à **veiller à ce que la question des répercussions des activités humaines, y compris de la pêche, sur la biodiversité dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale soit traitée de manière pleinement satisfaisante** dans le cadre du nouvel accord international;

Or. en

Amendement 95

Norica Nicolai

Proposition de résolution

Paragraphe 6

Proposition de résolution

6. prie instamment la Commission de continuer à soutenir et à favoriser une démarche holistique et globale en ce qui concerne les zones marines protégées, étant donné qu'une véritable coordination des efforts en matière de conservation et la coopération à cet égard n'existeront qu'avec la participation du cercle le plus large possible de parties prenantes engagées dans un large éventail d'activités maritimes;

Amendement

6. prie instamment la Commission de continuer à soutenir et à favoriser une démarche holistique et globale en ce qui concerne les zones marines protégées, étant donné qu'une véritable coordination des efforts en matière de conservation et la coopération à cet égard n'existeront qu'avec la participation du cercle le plus large possible de parties prenantes engagées dans un large éventail d'activités maritimes **humaines dans les mers et les océans**;

Amendement 96
Ian Duncan

Proposition de résolution
Paragraphe 6

Proposition de résolution

6. prie instamment la Commission de **continuer à** soutenir et **à** favoriser une démarche holistique et globale en ce qui concerne les zones marines protégées, étant donné qu'une véritable coordination des efforts en matière de conservation et la coopération à cet égard n'existeront qu'avec la participation du cercle le plus large possible de parties prenantes engagées dans un large éventail d'activités maritimes;

Amendement

6. prie instamment la Commission de soutenir et **de** favoriser une démarche holistique et globale en ce qui concerne les zones marines protégées, étant donné qu'une véritable coordination des efforts en matière de conservation et la coopération à cet égard n'existeront qu'avec la participation du cercle le plus large possible de parties prenantes engagées dans un large éventail d'activités maritimes;

Or. en

Amendement 97
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Paragraphe 6 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

6 bis. encourage la Commission et les pays membres à promouvoir la désignation et la mise en place de zones marines d'importance écologique ou biologique dans les zones situées au-delà des limites de la juridiction nationale;

Or. en

Amendement 98
Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Paragraphe 7

Proposition de résolution

7. prie instamment la Commission d'appuyer et d'encourager la mise en place de réseaux de zones marines protégées reliés, cohérents et représentatifs, étant donné que les réseaux sont **essentiels pour** garantir la connectivité écologique et biologique;

Amendement

7. prie instamment la Commission d'appuyer et d'encourager la mise en place de réseaux de zones marines protégées reliés, cohérents et représentatifs, étant donné que les réseaux sont **des outils susceptibles de** garantir la connectivité écologique et biologique;

Or. fr

Amendement 99 Ian Duncan

Proposition de résolution Paragraphe 7

Proposition de résolution

7. prie instamment la Commission d'appuyer et d'encourager la mise en place de réseaux de zones marines protégées reliés, cohérents et représentatifs, **étant donné que les réseaux sont essentiels pour garantir la connectivité écologique et biologique;**

Amendement

7. prie instamment la Commission **de collaborer avec le cercle le plus large possible de parties prenantes et, lorsque les résultats sont positifs, de continuer** d'appuyer et d'encourager la mise en place de réseaux de zones marines protégées reliés, cohérents, **efficaces** et représentatifs

Or. en

Amendement 100 Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution Paragraphe 7

Proposition de résolution

7. **prie instamment la Commission d'appuyer et d'encourager la mise en place de** réseaux de zones marines protégées reliés, cohérents et représentatifs, **étant donné que les réseaux** sont

Amendement

7. **souligne que des** réseaux de zones marines protégées reliés, cohérents et représentatifs sont **des outils efficaces** pour garantir la connectivité écologique et

essentiels pour garantir la connectivité écologique et biologique;

biologique;

Or. en

Amendement 101

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Paragraphe 7

Proposition de résolution

7. prie instamment la Commission d'appuyer et d'encourager ***la mise en place*** de réseaux de zones marines protégées ***reliés, cohérents et représentatifs***, étant donné que les réseaux sont essentiels pour garantir la connectivité écologique et biologique;

Amendement

7. prie instamment la Commission d'appuyer et d'encourager, ***dans le cadre du nouvel accord international au titre de la CNUDM, l'élaboration d'un nouveau mécanisme institutionnel pour la désignation et la gestion*** de réseaux ***reliés, cohérents et représentatifs*** de zones marines protégées ***et de réserves***, étant donné que les réseaux sont essentiels pour garantir la connectivité écologique et biologique;

Or. en

Amendement 102

Nicola Caputo

Proposition de résolution

Paragraphe 7 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

7 bis. demande à la Commission de présenter des données exhaustives sur la biodiversité dans les mers régionales d'Europe; est conscient que la collecte de ces données est une tâche difficile mais nécessaire, puisque 80 % des espèces et des habitats visés par la directive-cadre sur la stratégie pour le milieu marin sont considérés comme méconnus;

Amendement 103
Linnéa Engström

Proposition de résolution
Paragraphe 7 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

7 bis. prie instamment la Commission de promouvoir l'inclusion, dans le nouvel instrument juridiquement contraignant, de mécanismes aux fins de la création et de la mise en place effective de réseaux de zones marines protégées, notamment en veillant à la coordination de tous les acteurs concernés et en prévoyant les dispositions nécessaires en matière de suivi et de mise en œuvre;

Or. en

Amendement 104
Arne Gericke

Proposition de résolution
Paragraphe 7 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

7 bis. estime que l'Union européenne devrait jouer un rôle moteur dans l'élimination des déchets de plastique en mer et doit promouvoir la recherche dans ce domaine dans le cadre de l'"économie bleue";

Or. de

Amendement 105
Louis Michel

Proposition de résolution
Paragraphe 8

Proposition de résolution

Amendement

8. souligne que le nouvel accord international devrait assurer des conditions égales entre toutes les parties prenantes;

8. souligne que le nouvel accord international devrait assurer des conditions égales entre toutes les parties prenantes; *estime que le nouvel accord international devrait en outre tenir compte des besoins spécifiques des pays en développement, en particulier les petits États insulaires, en matière de renforcement des capacités nécessaires à la concrétisation des objectifs de la communauté internationale concernant entre autres les zones marines protégées*

Or. fr

Amendement 106
Linnéa Engström

Proposition de résolution
Paragraphe 9

Proposition de résolution

9. prie instamment la Commission d'encourager le développement de la coopération et de la coordination entre tous les *secteurs*, y compris entre les nouveaux instruments négociés, les instruments existants de l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons et les ORGP, ainsi que le renforcement de leur transparence et de leur responsabilité;

Amendement

9. prie instamment la Commission d'encourager le développement de la coopération et de la coordination entre tous les *acteurs concernés*, y compris entre les nouveaux instruments négociés, les instruments existants de l'accord des Nations unies sur les stocks de poissons et *de la FAO, les ORGP et les autres organes sectoriels tels que, entre autres, l'Autorité internationale des fonds marins et l'Organisation maritime internationale*, ainsi que le renforcement de leur transparence et de leur responsabilité;

Or. en

Amendement 107

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution
Paragraphe 10

Proposition de résolution

Amendement

10. invite les Nations unies à élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un instrument centralisé pour l'immatriculation des navires;

supprimé

Or. en

**Amendement 108
Ian Duncan**

**Proposition de résolution
Paragraphe 10**

Proposition de résolution

Amendement

10. invite les Nations unies à **élaborer** des dispositions **supplémentaires** qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, **telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un instrument centralisé pour l'immatriculation des navires;**

10. invite les Nations unies à **collaborer avec les États membres aux fins d'une mise en œuvre plus efficace** des dispositions **existantes** qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer;

Or. en

**Amendement 109
Isabelle Thomas**

**Proposition de résolution
Paragraphe 10**

Proposition de résolution

Amendement

10. invite les Nations unies à élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, telles que l'établissement d'outils de gestion à

10. invite les Nations unies à **appliquer la législation existante ou à** élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer **et améliorer les**

l'échelle mondiale, notamment un instrument centralisé pour l'immatriculation des navires;

conditions sociales et de sécurité et de contrôle, telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un instrument centralisé pour l'immatriculation des navires;

Or. fr

Amendement 110
Linnéa Engström

Proposition de résolution
Paragraphe 10

Proposition de résolution

10. invite les Nations unies à élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un instrument centralisé pour l'immatriculation des navires;

Amendement

10. invite les Nations unies à élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un instrument centralisé pour l'immatriculation des navires *tel que le répertoire mondial exhaustif des navires de pêche élaboré sous l'autorité de la FAO*;

Or. en

Amendement 111
Ricardo Serrão Santos, Ole Christensen, Nicola Caputo, Isabelle Thomas, Renata Briano

Proposition de résolution
Paragraphe 10

Proposition de résolution

10. invite les Nations unies à élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un

Amendement

10. invite les Nations unies à élaborer des dispositions supplémentaires qui pourraient contribuer indirectement à protéger la biodiversité en haute mer, telles que l'établissement d'outils de gestion à l'échelle mondiale, notamment un

instrument centralisé pour
l'immatriculation des navires;

instrument centralisé pour
l'immatriculation des navires, *en veillant à
ne pas accroître la charge bureaucratique
pour les pêcheurs;*

Or. en

Amendement 112
Norica Nicolai

Proposition de résolution
Paragraphe 10 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

*10 bis. souligne que les répercussions de
la pêche sur la biodiversité marine dans
les zones situées au-delà des limites de la
juridiction nationale devront être
couvertes par le mandat des ORGP;*

Or. en

Amendement 113
Miroslav Poche

Proposition de résolution
Paragraphe 11

Proposition de résolution

Amendement

11. souligne l'importance d'anticiper les
nouvelles activités d'exploitation des
ressources marines dans les évaluations de
l'impact sur l'environnement requises *en
s'appuyant* sur une base scientifique
solide, ainsi que d'assortir ces activités de
suivis environnementaux détaillés.

11. souligne l'importance d'anticiper les
nouvelles activités d'exploitation des
ressources marines dans les évaluations de
l'impact sur l'environnement requises, *avec
une approche écosystémique fondée* sur
une base scientifique solide, ainsi que
d'assortir ces activités de suivis
environnementaux détaillés *tenant compte
du critère de durabilité;*

Or. en

Amendement 114

Isabelle Thomas

Proposition de résolution

Paragraphe 11

Proposition de résolution

11. souligne l'importance d'anticiper les nouvelles activités d'exploitation des ressources marines dans les évaluations **de l'impact sur l'environnement** requises en s'appuyant sur une base scientifique solide, ainsi que d'assortir ces activités de suivis environnementaux détaillés.

Amendement

11. souligne l'importance d'anticiper les nouvelles activités d'exploitation des ressources marines dans les évaluations **d'impact tant environnementales que socio-économiques** requises en s'appuyant sur une base scientifique solide, ainsi que d'assortir ces activités de suivis environnementaux, **économiques et sociaux** détaillés.

Or. fr

Amendement 115

Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Paragraphe 11

Proposition de résolution

11. souligne l'importance d'anticiper les nouvelles activités d'exploitation des ressources marines dans les évaluations de l'impact **sur l'environnement** requises en s'appuyant sur une base scientifique solide, ainsi que d'assortir ces activités de suivis environnementaux détaillés.

Amendement

11. souligne l'importance d'anticiper les nouvelles activités d'exploitation des ressources marines **autres que la pêche** dans les évaluations de l'impact requises en s'appuyant sur une base scientifique solide, ainsi que d'assortir ces activités de suivis environnementaux, **sociaux et économiques** détaillés;

Or. en

Amendement 116

Ricardo Serrão Santos, Nicola Caputo, Renata Briano

Proposition de résolution

Paragraphe 11

Proposition de résolution

11. souligne l'importance d'anticiper les nouvelles activités d'exploitation des ressources marines dans les évaluations de l'impact sur l'environnement requises en s'appuyant sur une base scientifique solide, ainsi que d'assortir ces activités de suivis environnementaux détaillés.

Amendement

11. prie instamment la Commission et les États membres d'appuyer et de promouvoir, dans le contexte du nouvel accord international au titre de la CNUDM, l'élaboration d'un nouveau mécanisme institutionnel prévoyant une évaluation préalable de l'impact sur l'environnement dans le cas des activités susceptibles d'affecter de manière significative l'environnement marin, ainsi que le prévoit l'article 206 de la CNUDM, y compris en ce qui concerne l'exploitation des ressources marines, en s'appuyant sur une base scientifique solide, ainsi que d'assortir ces activités de suivis environnementaux détaillés;

Or. en

Amendement 117
Isabelle Thomas

Proposition de résolution
Paragraphe 11 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement 118
Alain Cadec, Annie Schreijer-Pierik, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposition de résolution

Amendement

11 bis. demande à la Commission européenne de pousser, dans le cadre du nouvel accord international, pour la reconnaissance du dommage écologique en mer et pour l'identification de la chaîne de responsabilité de ces dommages;

Or. fr

Paragraphe 11 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

11 bis. prie instamment la Commission d'engager les États qui ne l'ont pas encore fait à ratifier la CNUDM ou à y adhérer.

Or. en

Amendement 119

Louis Michel

Proposition de résolution

Paragraphe 11 bis (nouveau)

Proposition de résolution

Amendement

11 bis. charge son président de transmettre la position du Parlement à l'Assemblée générale des Nations unies ainsi qu'au comité préparatoire en charge de la rédaction du texte du futur l'accord international;

Or. fr